



BIULETYN SAMORZĄDOWY

Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 8(172) sierpień 2026, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

Tradycja, muzyka i wspólne świętowanie



16 sierpnia Bystra Podhalańska stała się miejscem wyjątkowego spotkania mieszkańców i gości. Barwny korowód, uroczysta Msza Święta, tradycyjny wieniec, występy artystyczne, regionalne smaki i wspólna zabawa stworzyły atmosferę tegorocznych Gminnych Dożynek 2026. Nie zabrakło lokalnych talentów, góralskiej kultury oraz muzycznych emocji, które towarzyszyły uczestnikom aż do wieczora.

Więcej na str. 7-8

W numerze m.in.:

XXX Złaz Samorządowców – razem na beskidzkim szlaku

29 sierpnia reprezentacja Gminy Bystra-Sidzina wzięła udział w jubileuszowym XXX Złazie Samorządowców, który odbył się w Gminie Mucharz. Grupa przemierzyła malowniczą trasę nad Jeziorem Mucharskim, a następnie uczestniczyła w sportowej rywalizacji i spotkaniu przedstawicieli zaprzyjaźnionych samorządów. Była to kolejna okazja do integracji, promocji gminy i wspólnego aktywnego spędzenia czasu.

Więcej na str. 12-13

Zebrania Wiejskie

Zapraszamy mieszkańców Bystrej Podhalańskiej i Sidziny do udziału w Zebraniach Wiejskich organizowanych we wrześniu przez sołtysów. To ważna okazja, aby porozmawiać o sprawach dotyczących naszych miejscowości, przedstawić swoje pomysły, zgłosić potrzeby i wspólnie zdecydować o najważniejszych kierunkach działań.

Więcej na str. 2

Sierpniowe spotkanie w sidzińskim Skansenie

9 sierpnia gościnne progi Skansenu wypełniły się gośćmi, artystami i miłośnikami lokalnej kultury. Wydarzeniu towarzyszyły wystawy, prezentacje publikacji oraz występy muzyczne.

Więcej na str. 9-11

Informacja dla osób odwiedzających Urząd Gminy

W celu ułatwienia poruszania się po nowej siedzibie Urzędu Gminy Bystra-Sidzina zachęcamy do korzystania z tablicy informacyjnej znajdującej się przy głównym wejściu do budynku, obok windy. Na tablicy zamieszczono informacje dotyczące numeracji oraz rozmieszczenia poszczególnych biur.

Osoby korzystające z windy prosimy również o zwrócenie uwagi na oznaczenia pięter znajdujące się wewnątrz windy. Ułatwią one szybkie dotarcie do właściwego biura. Prosimy o zapoznanie się z oznakowaniem przed planowaną wizytą w Urzędzie.

URZĄD GMINY BYSTRA-SIDZINA			
PARTER	POKÓJ	I PIĘTRO	POKÓJ
KADRY	1	SEKRETARIAT	12
PRACE KSIĘGOWOŚĆ INSTYTUCJI KULTURY	2	WÓJT GMINY	13
SKARBNIK GMINY	3	INFORMATYK, PROFIL ZAUFANY	14
PODATKI	4	DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARZA PEŁNOMOCNIK DS. UZALEŻNIEŃ	15
EKOLOGIA	5	GOSPODARKA GRUNTAMI	16
OŚWIATA	6	INWESTYCJE I ZAMÓWIENIA PUBLICZNE	17
OCIERONA ŚRODOWISKA GOSPODARKA KOMUNALNA	7	DRÓGOWNICTWO, MIESZKANIA KOMUNALNE PLANOWANIE PRZESTRZENNE, CMENTARZ KOMUNAL.	18
KSIĘGOWOŚĆ, AKCYZA	8	BIURO RADY GMINY	19
URZĄD STANU CYWILNEGO EMDENCJA LUDNOŚCI, DOWODY OSOBISTE	9	SALA KONFERENCYJNA	20

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach od 28 lipca 2026 r. do 24 sierpnia 2026 r.

W wyżej wymienionym okresie oprócz zarządzeń w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2026 r., oraz zarządzeń w sprawie zmian w planie finansowym Gminy Bystra-Sidzina na 2026 rok, wójt wydał zarządzenia w sprawach:

1. zmiany adresu siedziby Gminy Bystra-Sidzina,
2. zmiany załącznika nr 1 do zarządzenia nr 119/2022 Wójta gminy Bystra-Sidzina z dnia 14.07.2022 r. w sprawie zasad zamawiania, używania, ewidencjonowania oraz likwidacji pieczęci i pieczętek w Urzędzie Gminy Bystra-Sidzina,
3. określenia zasad dowozu dzieci posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, zamieszkałych na terenie gminy Bystra-Sidzina do przedszkola (szkoły), ośrodka umożliwiającego realizację obowiązku szkolnego i obowiązku nauki,
4. upoważnienia kierownika ROA do podejmowania określonych czynności z zakresu stanowiska pracy w imieniu Wójta Gminy Bystra-Sidzina,
5. powołania komisji przetargowej do przeprowadzenia postępowania przetargowego na: „Świadczenie usługi dowozu uczniów do Szkoły Podstawowej im. Dzieci Zamojszczyzny w Sidzinie z terenu Sidziny wraz z zapewnieniem opieki w roku szkolnym 2026/2027”.

W wymienionym okresie wójt zawarł następujące umowy:

1. 4 umowy na odbycie stażu uczniowskiego uczniów Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa w Suchej Beskidzkiej, będących uczestnikami projektu pn. „Kreatywny uczeń – profesjonalista w zawodzie III”, zawarta z Powiatem Suskim,
2. na pomoc finansową w 2026 r. z budżetu Województwa Małopolskiego, Gminie Bystra-Sidzina z przeznaczeniem dla jednostki OSP w Bystrej Podhalańskiej na realizację prac budowlano - remontowych na zdanie pn. „Adaptacja pomieszczenia pod zaplecze garażowo – magazynowe wraz z remontem Sali zebrań w budynku remizy OSP w Bystrej Podhalańskiej”, zawarta z Województwem Małopolskim z siedzibą w Krakowie,
3. na przyznanie pomocy w ramach interwencji I.10.10 „Infrastruktura na obszarach wiejskich oraz wdrożenie koncepcji inteligentnych wsi – obszar A. Inwestycje

w zakresie systemów indywidualnego oczyszczania ścieków”, zawarta z Samorządem Województwa Małopolskiego,

4. 2 umowy na udzielenie dofinansowania na wymianę nieekologicznego kotła na paliwa stałe na nowoczesny i ekologiczny kocioł/pompę ciepła, zawarta z osobami fizycznymi,

5. na udostępnienie nieruchomości – działek ewidencyjnych 18/5/16/17 (na potrzeby łącza internetowego dla Urzędu Gminy), zawarta z Orange Polska S.A.,

6. na zwrot kosztów przejazdu dziecka niepełnosprawnego do Specjalnego Ośrodka w Naprawie, zawarta z osobą fizyczną,

7. na wykonanie diagnozy lokalnych zagrożeń społecznych na terenie Gminy Bystra-Sidzina oraz Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na lata 2027-2030 zawarta z ABILITY SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ,

8. na zaprojektowanie, wdrożenie i sporządzenie dokumentacji segmentacji sieci LAN z wykorzystaniem VLAN wraz z konfiguracją urządzeń" w ramach projektu "Cyberbezpieczna Gmina Bystra-Sidzina" realizowanego w ramach Programu Fundusze Europejskie na Rozwój Cyfrowy (FERC) Osi Priorytetowej II Zaawansowane Usługi Cyfrowe działania 2.2 Wzmocnienie krajowego systemu cyberbezpieczeństwa, zawarta z STORIO SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA,

9. na świadczenie usługi dowozu uczniów do Szkoły Podstawowej im. Dzieci Zamojszczyzny w Sidzinie z terenu Sidziny wraz z zapewnieniem opieki w roku szkolnym 2026/2027”, zawarta z TRANSPORT-USŁUGI-HANDEL Eksport-Import Paweł Wojtan,

10. na udostępnienie przez TAURON Nowe Technologie S.A. urządzeń infrastruktury elektroenergetycznej Grupy TAURON, w celu zainstalowania przez współkorzystającego z opraw oświetleniowych z osprzętem, zawarta z TAURON NOWE TECHNOLOGIE SPÓŁKA AKCYJNA (A.N.)

ZEBRANIA WIEJSKIE

Zebrania wiejskie zwołane przez sołtysów Gminy Bystra-Sidzina, odbędą się:

- w sołectwie **Bystra Podhalańska w dniu 22 września 2026 r. (wtorek) o godzinie 18:00** w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Bystrej Podhalańskiej - sala posiedzeń,
- w sołectwie **Sidzina w dniu 13 września 2026 r. (niedziela) o godzinie 11:30** w budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie - sala posiedzeń.

Relacja z XXII sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina

27 sierpnia 2026 r. odbyła się XXII sesja Rady Gminy. Podczas obrad radni przyjęli uchwały w sprawach:

1. likwidacji Środowiskowej Świetlicy Socjoterapeutycznej w Bystrej Podhalańskiej.

Podczas sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina podjęto uchwałę w sprawie likwidacji Środowiskowej Świetlicy Socjoterapeutycznej oraz uchylenia aktu określającego jej statut. Dotychczasowa świetlica realizowała zadania skierowane do dzieci i młodzieży, zapewniając im opiekę wychowawczą, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego oraz zajęcia o charakterze socjoterapeutycznym. Jej działalność obejmowała również rozwijanie zainteresowań oraz wsparcie w sytuacjach związanych z trudnościami wychowawczymi. Decyzja o likwidacji placówki związana jest ze zmianą sposobu realizacji przez Gminę Bystra-Sidzina zadań w zakresie wspierania dzieci i rodzin. W miejsce dotychczasowej świetlicy utworzono Placówkę Wsparcia Dziennego, działającą na podstawie ustawy o wspieraniu rodziny i systemie pieczy zastępczej. Podjęta uchwała ma na celu uporządkowanie stanu prawnego i formalne zakończenie funkcjonowania Środowiskowej Świetlicy Socjoterapeutycznej, przy jednoczesnym kontynuowaniu działań na rzecz dzieci i młodzieży w ramach nowej formy wsparcia.

2. utworzenia Placówki Wsparcia Dziennego pod nazwą „Świetlica Środowiskowa w Bystrej Podhalańskiej”.

Celem utworzenia placówki jest zapewnienie dzieciom i młodzieży bezpłatnej opieki, wychowania i wsparcia po zakończeniu obowiązkowych zajęć edukacyjnych. Placówka będzie również wspierać rodziny, które doświadczają trudności w prawidłowym wypełnianiu funkcji opiekuńczo-wychowawczych. Świetlica będzie działać w formie opiekuńczej. W ramach jej działalności dzieci i młodzież będą mogły korzystać m.in. z pomocy w nauce, organizacji czasu wolnego, zabaw i zajęć sportowych, a także zajęć rozwijających zainteresowania. Placówka zostanie włączona w strukturę organizacyjną Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bystrej Podhalańskiej jako jego komórka organizacyjna. Zasady jej organizacji i funkcjonowania zostaną określone w Statucie GOPS oraz Regulaminie Organizacyjnym Placówki. Utworzenie Świetlicy Środowiskowej pozwoli na kontynuowanie i rozwój działań Gminy Bystra-Sidzina w zakresie wsparcia dzieci, młodzieży oraz rodzin potrzebujących pomocy. Utworzenie placówki wpisuje się również w kierunki działań określone w Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych w Gminie Bystra-Sidzina na lata 2024–2030.

3. zmiany Statutu Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Bystrej Podhalańskiej.

Konieczność aktualizacji Statutu wynika z utworzenia Placówki Wsparcia Dziennego „Świetlica Środowiskowa

w Bystrej Podhalańskiej”, która będzie funkcjonować w strukturze organizacyjnej Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej jako jego komórka organizacyjna. W związku z rozszerzeniem zakresu działalności GOPS konieczne stało się dostosowanie obowiązującego Statutu do aktualnej organizacji i zadań Ośrodka. Dotychczasowy dokument, przyjęty uchwałą Nr X/76/25 Rady Gminy Bystra-Sidzina z 29 maja 2025 r., nie uwzględniał utworzenia nowej Placówki Wsparcia Dziennego. Podjęta uchwała porządkuje zatem zapisy Statutu i dostosowuje je do obecnej struktury organizacyjnej Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej oraz nowych zadań realizowanych na rzecz dzieci, młodzieży i rodzin.

4. określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli przedszkoli i innych placówek przedszkolnych pracujących z grupami obejmującymi dzieci 6-letnie i dzieci młodsze w przedszkolach publicznych prowadzonych przez Gminę Bystra-Sidzina.

Zgodnie z przepisami Karty Nauczyciela tygodniowy obowiązkowy wymiar godzin dla tej grupy nauczycieli nie może przekraczać 25 godzin. W nowej uchwale nie wprowadzono zmian merytorycznych w stosunku do dotychczas obowiązujących zasad. Konieczność podjęcia nowej uchwały wynikała wyłącznie z aktualizacji podstawy prawnej. Projekt uchwały został przekazany do zaopiniowania reprezentatywnym związkom zawodowym. Wszystkie organizacje wyraziły pozytywną opinię lub nie wniosły uwag do projektu. Pozytywnie zaopiniował go Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność”, natomiast Forum Związków Zawodowych i Związek Nauczycielstwa Polskiego nie zgłosiły uwag, co zgodnie z przepisami uznano za opinie pozytywne. Podjęta uchwała porządkuje obowiązujące przepisy i dostosowuje je do aktualnej podstawy prawnej.

5. ustalenia szczegółowych zasad udzielania i rozmiaru obniżek dla nauczycieli, którym powierzono stanowiska kierownicze w placówkach oświatowych oraz zasad zwalniania od obowiązkowego wymiaru godzin zajęć dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych w placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Bystra-Sidzina oraz tygodniowego wymiaru godzin zajęć dla nauczycieli o specjalnościach pedagog, psycholog, pedagog specjalny, terapeuta pedagogiczny, doradca zawodowy i logopeda.

Rada Gminy Bystra-Sidzina podjęła uchwałę dotyczącą zasad rozliczania tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli, dostosowując lokalne przepisy do zmian wprowadzonych w ustawie – Karta Nauczyciela. Zmiany wynikają z ustawy z 25 lipca 2025 r. o zmianie ustawy – Karta Nauczyciela oraz niektórych innych ustaw. Od 1 września 2025 r. organy prowadzące szkoły utraciły kompetencję do określania zasad rozliczania tygodniowego

obowiązkowego wymiaru godzin zajęć nauczycieli, których plan zajęć jest różny w poszczególnych okresach roku szkolnego. Odpowiedni przepis został usunięty z ustawy. Jednocześnie ustawodawca wprowadził okres przejściowy, w którym dotychczasowe uchwały zachowują moc w określonym zakresie do 1 września 2026 r. Podjęta przez Radę Gminy uchwała uwzględnia te zmiany i porządkuje obowiązujące na terenie Gminy Bystra-Sidzina regulacje dotyczące organizacji czasu pracy nauczycieli. Projekt uchwały został przekazany do zaopiniowania reprezentatywnym związkom zawodowym. Forum Związków Zawodowych oraz Związek Nauczycielstwa Polskiego nie zgłosiły uwag, co uznano za opinie pozytywne, natomiast Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność” pozytywnie zaopiniował projekt. Podjęcie uchwały pozwala na dostosowanie lokalnych regulacji do obowiązujących przepisów prawa oświatowego.

6. zmiany Uchwały Nr XXXVIII/305/18 Rady Gminy Bystra-Sidzina z dnia 6 sierpnia 2018 r. w sprawie uchwalenia „Regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Bystra-Sidzina”.

Rada Gminy Bystra-Sidzina podjęła uchwałę w sprawie zmiany załącznika nr 1 do Regulaminu udzielania pomocy materialnej o charakterze socjalnym dla uczniów zamieszkałych na terenie Gminy Bystra-Sidzina. Zmiana ma charakter porządkowy i wynika przede wszystkim ze zmiany adresu siedziby Urzędu Gminy Bystra-Sidzina. Aktualizacji wymagała również zawarta w dokumencie klauzula informacyjna. Podjęta uchwała dostosowuje treść załącznika do aktualnych danych i obowiązujących zasad informacyjnych.

7. zmiany uchwały nr XV/110/20 Rady Gminy Bystra-Sidzina z dnia 28 lutego 2020 r. w sprawie przyjęcia Regulaminu Lokalnego Programu Wspierania Edukacji Uzdolnionych Dzieci i Młodzieży z terenu Gminy Bystra-Sidzina.

Wprowadzone zmiany mają na celu rozszerzenie i doprecyzowanie kryteriów przyznawania stypendium Wójta Gminy Bystra-Sidzina. Uwzględniono dodatkową formę osiągnięć artystycznych uczniów oraz nowe osiągnięcia, za które przyznawane będą punkty. Do kryteriów dodano również średnią ocen. Zaktualizowany został także formularz wniosku o przyznanie stypendium – m.in. o numer PESEL ucznia, aktualny adres Urzędu Gminy, zmienioną klauzulę informacyjną oraz zgodę na wykorzystanie i publikację wizerunku. Celem zmian jest lepsze dostosowanie programu do różnorodnych osiągnięć uczniów oraz usprawnienie procesu ubiegania się o stypendium.

8. zmiany uchwały nr XV/111/20 Rady Gminy Bystra-Sidzina z dnia 28 lutego 2020 r. w sprawie zasad przyznawania stypendium Wójta Gminy Bystra-Sidzina dla

studentów zamieszkałych na terenie Gminy Bystra-Sidzina.

Rada Gminy Bystra-Sidzina podjęła uchwałę w sprawie zmiany zasad przyznawania stypendium Wójta Gminy Bystra-Sidzina dla studentów zamieszkałych na terenie Gminy Bystra-Sidzina. Najważniejsza zmiana dotyczy warunków ubiegania się o stypendium. Zgodnie z nowymi zasadami wniosek będzie mógł złożyć również student, który w poprzednim roku akademickim miał jedną poprawkę z zaliczenia lub egzaminu. Aktualizacji podlega również załącznik nr 1 do uchwały. Zmiana wynika ze zmiany adresu siedziby Urzędu Gminy Bystra-Sidzina oraz konieczności uaktualnienia zawartej w formularzu klauzuli informacyjnej. Podjęta uchwała ma na celu dostosowanie zasad przyznawania stypendiów do nowych warunków oraz aktualizację danych zawartych w dokumentacji.

9. rozpatrzenia skargi na Wójta Gminy Bystra-Sidzina.

Skarga dotyczyła m.in. utrzymania drogi dojazdowej i rolnej na roli Wyjadaczowej oraz zarzutu niewykonania wcześniejszych ustaleń. Komisja Skarg, Wniosków i Petycji przeprowadziła postępowanie, w tym wizję lokalną w terenie. W wyniku przeprowadzonych ustaleń nie potwierdzono zarzutów dotyczących beczynności lub zaniedbań Wójta. Stwierdzono, że droga jest przejezdna, a zgromadzony materiał nie wykazał zaniechania realizacji prawnie wiążących obowiązków przez Wójta. Komisja wskazała również, że kwestie dotyczące przebiegu granic nieruchomości i sporów między właścicielami nie należą do kompetencji Wójta ani Rady Gminy. W związku z tym Rada Gminy, zgodnie z rekomendacją Komisji, uznała skargę za bezzasadną. W dalszej części posiedzenia radni analizowali informację Wójta Gminy dotyczącą zarządzeń wydanych oraz umów podpisanych w okresie międzysesyjnym. Omówiono również sprawy i pisma, które wpłynęły do Biura Rady Gminy od czasu ostatniej sesji. Po zakończeniu posiedzenia pożegnano radną Ewę Kulkę, która zdecydowała się na złożenie mandatu radnej w związku z objęciem funkcji wicedyrektora Szkoły Podstawowej im. św. Jana Kantego w Bystrej Podhalańskiej. W związku z wygaśnięciem mandatu w okręgu wyborczym nr 6, obejmującym role: Bachorzową, Bednarzową, Gałową, Hyckową, Pyrtkową Górą, Szewcową, Traczykową, Wyjadaczową oraz Ziętkową Górą, zarządzone zostaną wybory uzupełniające. (A.N.)



KOMPOSTOWNIKI DLA MIESZKAŃCÓW

Informujemy, iż Gmina Bystra-Sidzina uzyskała wsparcie finansowe z budżetu Województwa Małopolskiego w zakresie zaopatrzenia w kompostowniki w wysokości 10 000,00 zł. W związku z tym Gmina Bystra-Sidzina zakupiła 25 szt. kompostowników o pojemności 720 l, wykonanych z tworzywa sztucznego HDPE w 100 % pochodzącego z recyklingu.

W okresie od maja do sierpnia bieżącego roku została przeprowadzona akcja użyczenia kompostowników właścicielom nieruchomości na terenie gminy. O użyczenie kompostownika mogły ubiegać się osoby fizyczne, które spełniły poniższe warunki:

1) widnieją w ewidencji osób, które złożyły deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,

2) dysponują nieruchomością pozwalającą na ustawienie kompostownika w sposób niestwarzający uciążliwości dla mieszkańców przedmiotowej nieruchomości oraz nieruchomości sąsiednich oraz mają możliwość zagospodarowania wytworzonego kompostu,

3) zobowiązały się do rozpoczęcia kompostowania w nim bioodpadów stanowiących odpady komunalne,

4) posiadały rachunek/paragon/faktury za usługę wywozu nieczystości ciekłych z danej nieruchomości wystawionych maksymalnie rok wcześniej od dnia

złożenia wniosku,

5) zobowiązały się, że po uzyskaniu kompostownika złożą nową deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi na terenie gminy Bystra-Sidzina dotyczącą nieruchomości, na której został umieszczony kompostownik z oświadczeniem o posiadaniu przydomowego kompostownika (o ile wcześniej nie została już złożona takowa deklaracja),

6) nie posiadały na dzień złożenia wniosku względem gminy Bystra-Sidzina zaległości z tytułu opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi,

7) nie otrzymały z Urzędu Gminy Bystra-Sidzina kompostownika w poprzednich edycjach programu.

Dziękujemy Mieszkańcom za zainteresowanie! (J.T.)

Projekt współfinansowany ze środków Województwa Małopolskiego



 MAŁOPOLSKA

Wakacyjna przygoda nad Bałtykiem

Podobnie jak w poprzednich latach, również w 2026 roku Gmina Bystra-Sidzina zorganizowała letnią kolonię z programem profilaktycznym dla dzieci z terenu Bystrej Podhalańskiej i Sidziny. W dniach od 19 do 28 lipca dwudziestotrzuosobowa grupa uczestników wypoczywała w Dźwirzynie, zaledwie 12 km od Kołobrzegu.

Podczas pobytu realizowano bogaty program profilaktyczny obejmujący zagadnienia związane z przeciwdziałaniem uzależnieniom i przemocy, promocją zdrowego stylu życia oraz rozwijaniem umiejętności życiowych i kompetencji społecznych. Dzieci uczestniczyły

w warsztatach, konkursach, pogadankach, grach i zabawach integracyjnych oraz dyskotecę.

Program kolonii łączył działania edukacyjne z atrakcyjnym wypoczynkiem. Uczestnicy zwiedzili Kołobrzeg i Międzyzdroje, wzięli udział w rejsie statkiem oraz korzystali z możliwości wypoczynku nad morzem. Kolonia była doskonałą okazją do integracji, aktywnego spędzania czasu, zdobywania nowych doświadczeń oraz kształtowania pozytywnych postaw i zdrowych nawyków.

(T. Białoń) Fot. SWIO-W im. Teresy Kras w Lublinie



W duchu wiary i podhalańskiej tradycji – XXVII Juzyna na Holi

XXVII Juzyna na Holi zgromadziła mieszkańców, gości i miłośników góralskiej tradycji na wspólnym świętowaniu w wyjątkowej scenerii Hali Krupowej. Wydarzenie, które odbyło się w pierwszą niedzielę sierpnia, po raz kolejny połączyło modlitwę, kulturę oraz lokalną wspólnotę.

Centralnym punktem spotkania była uroczysta Msza Święta odprawiona w góralskiej oprawie. Szczególny wymiar liturgii nadała obecność relikwii św. Jana Pawła II oraz bł. kard. Stefana Wyszyńskiego, przypominając uczestnikom o duchowym znaczeniu wydarzenia. Eucharystii przewodniczył proboszcz parafii w Sidzinie i kapelan miejscowego oddziału Związku Podhalan, ks. Józef Litwa, który wygłosił okolicznościowe kazanie. Współcelebrantem był honorowy kapelan sidzińskich Podhalan, ks. kanonik Józef Bafia.



Wyjątkową atmosferę nabożeństwa stworzyła również góralska oprawa muzyczna. Pieśń „Cy bocycie Świynty Ojce”, wykonana na rozpoczęcie liturgii, wprowadziła uczestników w podniosły nastrój i podkreśliła regionalny charakter uroczystości.

W wydarzeniu uczestniczyły liczne delegacje i zaproszeni goście. Obecni byli druhowie z Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie wraz z Orkiestrą Dętą OSP Sidzina i strażackim poczem sztandarowym, Orkiestra Dęta ze Skawicy, przedstawiciele Rady Sołeckiej Skawicy oraz delegacje oddziałów Związku Podhalan z Jordanowa i Bystrej Podhalańskiej.



Nie zabrakło również przedstawicieli samorządów. Wśród gości znaleźli się członek Zarządu Powiatu Suskiego Sławomir Hajos z małżonką Beatą, wójt Gminy Bystra-Sidzina Stanisław Tempka z małżonką Jadwigą oraz burmistrz Jordanowa Andrzej Malczewski. Organizatorzy podziękowali także dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Bystrej-Sidzinie Teresie Turowskiej za wsparcie przy organizacji wydarzenia.

Słowa wdzięczności skierowano również do sidzińskich muzykantów z kapel Cisy i Holniki, sołtysa Stanisława Talapki, gospodarzy Schroniska PTTK na Hali Krupowej oraz leśniczego Leśnictwa Sidzina Mariusza Frankiewicza za pomoc i życzliwość.



Organizatorzy podkreślili, że sukces XXVII Juzyny na Holi był możliwy dzięki zaangażowaniu wielu osób oraz licznej obecności uczestników. Spotkanie po raz kolejny pokazało, że pielęgnowanie góralskich tradycji, wspólna modlitwa i integracja mieszkańców pozostają ważnym elementem życia lokalnej społeczności.

Na zakończenie organizatorzy zaprosili wszystkich do udziału w przyszłorocznej edycji wydarzenia, wyrażając nadzieję na kolejne spotkanie na Hali Krupowej. (A.N.) Fot Jan Motor

Gminne Dożynki 2026 w Bystrej Podhalańskiej



W niedzielę 16 sierpnia 2026 roku na placu przy Urzędzie Gminy Bystra-Sidzina odbyły się Gminne Dożynki 2026 – wyjątkowy dzień pełen muzyki, tradycji, spotkań i wspólnej zabawy mieszkańców oraz przybyłych gości.



Uroczystości rozpoczęły się barwnym korowodem dożynkowym, który wyruszył spod remizy OSP Bystra Podhalańska i udał się do Kościoła Parafialnego pw. św. Marcina w Bystrej Podhalańskiej. O godzinie 11:00 odprawiono uroczystą Mszę Świętą dziękczynną, której



przewodniczył proboszcz parafii ks. Jarosław Glonek.

Po zakończeniu nabożeństwa uczestnicy w uroczystym przemarszu udali się na plac przy Urzędzie Gminy. Tam, przy dźwiękach Orkiestry OSP Bystra Podhalańska, odegrano „Rotę”, a następnie rozpoczęła się oficjalna część Gminnych Dożynek. Wszystkich mieszkańców oraz przybyłych gości serdecznie powitał Wójt Gminy Bystra-Sidzina Stanisław Tempka, życząc wszystkim pięknego i radosnego świętowania.

Jednym z najważniejszych symboli tegorocznych dożynek był wieniec dożynkowy przygotowany przez Koło Gospodyń Wiejskich „Bystrzanki”. Piękny, starannie wykonany wieniec będzie reprezentował Gminę Bystra-Sidzina podczas Dożynek Powiatowych, które odbędą się 6 września 2026 roku w Wysokiej.





Na uczestników czekało również wiele atrakcji oraz możliwość skosztowania domowych przysmaków. KGW „Bystrzanki” przygotowało swoje stoisko, na którym można było znaleźć domowe wypieki, smalec, placuszki pieczone na piecu ze swojskim twarogiem, frytki, watę cukrową oraz popcorn.

Przez cały czas trwania wydarzenia dostępna była także kawa i herbata, parzone na bieżąco i bez ograniczeń przez Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra-Sidzina. Dla wszystkich uczestników przygotowano również ciepłą zupę gulaszową oraz leczo, natomiast na stołach czekało ciasto drożdżowe w trzech odsłonach z lokalnej piekarni.



O przepyszne dania z grilla zadbali strażacy z OSP Bystra Podhalańska, przygotowując dla uczestników grillowane smakołyki.

Podczas wydarzenia obecny był również Ekodoradca z gminy Bystra-Sidzina, który przygotował dla mieszkańców bezpłatne drzewka antysmogowe oraz drzewka owocowe.

Po części oficjalnej przyszedł czas na bogaty program artystyczny. Publiczność miała okazję wysłuchać koncertu Paolli Sofii, utalentowanej akordeonistki z Zębu, której występ dostarczył wielu muzycznych emocji.

Nie zabrakło również emocji konkursowych. Już po raz

czwarty w naszej gminie odbył się konkurs „Wyśpiewaj Gliniany Garnek”, który na stałe wpisał się w kalendarz gminnych wydarzeń i jest okazją do prezentowania talentów wokalnych.

Kolejnym wyjątkowym punktem programu był występ Studenckiego Zespołu Góralskiego „Skalni”. Żywiłowy występ pełen góralskiej muzyki, śpiewu i tańca szybko porwał publiczność do wspólnej zabawy, a plac przy Urzędzie Gminy wypełnił się energią i radością.

Swoje umiejętności artystyczne zaprezentowali również członkowie Związku Podhalan Oddział Bystra Podhalańska, przedstawiając program artystyczny pt. „Młocka”. Występ był kolejnym pięknym akcentem podkreślającym bogactwo lokalnej kultury i tradycji.



Po występie Związku Podhalan na scenie pojawiła się Beata Buszka, która zaprezentowała publiczności piękny repertuar wokalny. Artystka następnie zapowiedziała gwiazdę wieczoru – zespół BAJLANDO. Wspólnie z zespołem wykonała również kilka utworów dedykowanych mieszkańcom Gminy Bystra-Sidzina, czym dodatkowo uświetniła wieczorne świętowanie.

Muzyczną część wydarzenia zakończył DJ Camelot, który, jak zwykle, zadbał o dobrą atmosferę i taneczną zabawę.

Tegoroczne Gminne Dożynki w Bystrej Podhalańskiej były przede wszystkim okazją do wspólnego spotkania mieszkańców, dobrej zabawy oraz pokazania tego, co w naszej gminie jest szczególnie cenne – lokalnej kultury, muzyki, tradycji i zaangażowania mieszkańców.

To był dzień pełen uśmiechu, muzyki, spotkań i pozytywnej energii, który na długo pozostanie w pamięci uczestników.

Serdecznie dziękujemy wszystkim mieszkańcom i gościom za obecność, artystom za wspaniałe występy, Kołu Gospodyń Wiejskich „Bystrzanki” za podtrzymywanie tradycji, strażakom OSP Bystra Podhalańska, Związkowi Podhalan, Orkiestrze OSP Bystra Podhalańska oraz wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie i sprawny przebieg tegorocznych Dożynek. (GOKPTiS Bystra-Sidzina) Fot. T. Turowska

Sierpniowa niedziela pełna muzyki, sztuki i dobrego smaku

W samo południe sierpniowej niedzieli 9 sierpnia 2026 r. skąpane w słońcu polanki sidzińskiego skansenu opanował gwar ludzi przygotowujących to miejsce na spotkanie miłośników przyrody, dobrej muzyki, lokalnej sztuki i smacznego jedzenia.

To doroczne święto organizowane przez Stowarzyszenie „Tradycja i Natura” wraz z Muzeum Kultury Ludowej - Skansen w Sidzinie, zachęciło turystów i mieszkańców okolicznych miejscowości do spędzenia czasu na łonie natury w cieniu wysokich drzew nad kamiennym potokiem.

Przedstawiamy krótką fotorelację z wydarzenia:



Liczni uczestnicy imprezy



Gofry i lemoniada dla najmłodszych



Kwiaty z bibuły



Obrazy na desce malowane



Prace szydełkowe i dziergane



Produkty pszczelarskie



Wyrób tradycyjnego makaronu



Stoiska kulinarne z regionalnymi potrawami



Przędzenie wełny na kołowrotku



Stoiska kulinarne z regionalnymi potrawami



Różnorodne pamiątki



Stoiska kulinarne z regionalnymi potrawami



Smakowite swojskie ciasta



Zabawy i animacje dla dzieci



Zagroda z owieczkami



Występ zespołu Walor



Występ zespołu Lavender



Występ zespołu z Bogatyni



Zabawki ręcznie wykonane

Na przedstawionej fotorelacji nie udało się uchwycić występu utalentowanego duetu wokalnego z Sidziny, wystawy malarstwa rodzimych twórczyń z Bystrej Podhalańskiej oraz prezentacji publikacji wydanych przez Stowarzyszenie „Tradycja i Natura”, która cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem. Przy tej okazji zebrano



Wicie wianków



Wystawa fotograficzna



Warsztaty malarskie

do puszek wolne datki w wysokości 200 zł, które przeznaczono na rzecz OREW w Juszczyńcu na budowę siłowni plenerowej.

Stowarzyszenie pozyskało środki finansowe z Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego w ramach projektu pod nazwą „Między dawnymi a nowymi czasami” w wysokości 6000 zł. Fundusze te pozwoliły na zakup namiotu, zestawu galeryjnego do wieszania obrazów, naczyń jednorazowych oraz sfinansowanie występu dwóch zespołów wokalnych. Serdecznie dziękujemy za to wsparcie.

Na uznanie zasługuje wysiłek i zaangażowanie pracowników Skansenu oraz członków Stowarzyszenia, których pasja, odpowiedzialność i doskonała współpraca sprawiły, że wydarzenie zakończyło się sukcesem.

Dziękujemy wszystkim obecnym za wspólnie spędzony czas. Dzięki wam nasze działania po prostu mają sens. Do zobaczenia za rok na kolejnym sierpniowym spotkaniu w Skansenie. (TiN) Fot. J. Motor.

XXX Złaz Samorządowców w Jaszczurowej

29 sierpnia 2026 roku kilkudziesięcioosobowa reprezentacja Gminy Bystra-Sidzina wraz z wójtem gminy Stanisławem Tempką, wzięła udział w jubileuszowym XXX Złazie Samorządowców, którego gospodarzem w tym roku była Gmina Mucharz. To wyjątkowe wydarzenie po raz kolejny zgromadziło przedstawicieli samorządów, którzy wspólnie przemierzali beskidzkie szlaki, integrowali się i uczestniczyli w sportowej rywalizacji.



Nasza reprezentacja wybrała pierwszą trasę złazową, prowadzącą z przystani w Jaszczurowej na boisko sportowe przy Szkole Podstawowej w Jaszczurowej. Trasa liczyła około 5 kilometrów, a jej przejście zajęło około półtorej godziny.

Jeszcze przed godziną 11.00 uczestnicy wyruszyli w trasę. Grupę poprowadził przewodnik pan Tadeusz Uczniak, który podczas wędrowki przybliżał uczestnikom historię i ciekawostki związane z mijanymi miejscami.

Trasa rozpoczęła się przy ławeczce poświęconej lokalnej pisarce Barbarze Janinie Górkiewiczowej.

Następnie grupa skierowała się w stronę drogi krajowej nr 28, a dalej chodnikiem w kierunku stacji paliw Moya. Po przejściu przez przejście dla pieszych rozpoczął się bardziej wymagający, ale niezwykle malowniczy fragment trasy prowadzący przez osiedle „Pod Tatrami” na lokalne wzniesienie „Tatry” o wysokości 433 m n.p.m.

Przy sprzyjającej pogodzie z okolicznych polan można było podziwiać dalekie panoramy Beskidów. Szczególnie efektowne widoki na Jezioro Mucharskie rozciągały się z odsłoniętych fragmentów grzbietu nad osiedlem „Pod Tatrami”.



Ostatni odcinek trasy prowadził w dół, południowym stokiem w kierunku Jaszczurowej. Uczestnicy przemierzali drogi leśne i polany, by ostatecznie dotrzeć do boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Jaszczurowej, gdzie znajdowało się miejsce docelowe XXX Złazu Samorządowców.

Pokonana trasa była doskonałym połączeniem historii, przyrody i beskidzkich krajobrazów. Spokojny charakter wędrowki sprzyjał rozmowom i integracji, a jednocześnie pozwalał w pełni docenić walory Gminy Mucharz.

Gmina położona jest we wschodniej części Beskidu Małego, nad rzeką Skawą i w sąsiedztwie Jeziora Mucharskiego. Malownicze położenie, zalesione wzgórza, liczne szlaki turystyczne oraz rozwijająca się infrastruktura rekreacyjna sprawiają, że jest to miejsce coraz chętniej odwiedzane przez turystów i miłośników aktywnego wypoczynku.



Szczególną atrakcją jest Jezioro Mucharskie – otoczony górami akwen, który w ostatnich latach stał się ważnym miejscem turystyki i rekreacji. Można tu korzystać z przystani, wypożyczalni sprzętu wodnego, plaż oraz rejsów widokowych. Piękne panoramy Beskidu Małego i Makowskiego doskonale uzupełniają krajobraz całej okolicy.

Walory te zostały docenione również w 2025 roku, kiedy Gmina Mucharz zdobyła I miejsce w konkursie „Turystyczne Skarby Małopolski” w kategorii „Miejsce z klimatem”. Udział w złazie był więc także znakomitą okazją do poznania miejsca, które może poszczycić się wyjątkowymi walorami przyrodniczymi i turystycznymi.

Po dotarciu na boisko sportowe w Jaszczurowej na uczestników czekała scena oraz zaplecze namiotowe, a także prezentacja gmin na scenie, podczas której zaprezentowana została przyśpiewka autorstwa pana Tadeusza Uczniaka. Rozgrywane były również konkurencje sportowe i Złazowy Turniej Gmin. Rywalizacja sportowa dostarczyła wielu emocji. Siatkarska reprezentacja Gminy Bystra-Sidzina w składzie: Stanisław Talapka, Krzysztof Główka, Tomasz Białoń oraz Maciej Nieużytek mogła liczyć na silny doping. Jak zawsze podczas tego typu spotkań –

najważniejsze były dobra zabawa, integracja i możliwość spotkania przedstawicieli zaprzyjaźnionych samorządów.

Jubileuszowy, XXX Złaz Samorządowców był dla reprezentacji Gminy Bystra-Sidzina okazją do aktywnego spędzenia czasu, promocji naszej gminy, nawiązania i podtrzymania samorządowych znajomości oraz wspólnego przeżywania wydarzenia, które od trzydziestu lat integruje samorządowców.

Serdecznie dziękujemy Gminie Mucharz za organizację jubileuszowego Złazu, przewodnikom i wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie wydarzenia za gościnność i wspianą atmosferę.

Dziękujemy również wszystkim uczestnikom reprezentującym Gminę Bystra-Sidzina za liczną obecność, zaangażowanie, uśmiech i wspólnie spędzony czas.



Do zobaczenia na kolejnym Złazie Samorządowców, który w 2027 roku odbędzie się w Gminie Maków Podhalański! (A.N.) Fot. Marta Morawka

Wakacje ze Świetlicą Środowiskową

Podczas wakacji w Świetlicy Środowiskowej w Bystrej Podhalańskiej zorganizowano cykl różnorodnych zajęć tematycznych, których celem było zapewnienie dzieciom atrakcyjnego, bezpiecznego i aktywnego wypoczynku, a także rozwijanie ich zainteresowań, kreatywności, samodzielności oraz umiejętności współpracy w grupie.

Każdy tydzień wakacyjny miał określoną tematykę, dzięki czemu uczestnicy mogli zdobywać nową wiedzę poprzez zabawę, doświadczenia, zajęcia praktyczne oraz wspólne spędzanie czasu.

Tydzień przyrodniczy poświęcony był poznawaniu otaczającej nas przyrody. Dzieci uczestniczyły w zajęciach dotyczących roślin, zwierząt i ochrony środowiska. Wykonywały prace plastyczne inspirowane naturą, rozwiązywały zagadki przyrodnicze oraz brały udział w zabawach i obserwacjach na świeżym powietrzu. Szczególnym wydarzeniem była wizyta pana Leśniczego - Mariusza Frankiewicza, który w niezwykle interesujący sposób opowiedział o swojej pracy, mieszkańcach lasu oraz zasadach bezpiecznego i odpowiedzialnego zachowania w lesie. Uczestnicy z ogromnym zaangażowaniem słuchali opowieści, zadawali pytania i z zainteresowaniem poznawali leśne ciekawostki.



Tydzień medyczny miał na celu przybliżenie dzieciom tematyki związanej ze zdrowiem i bezpieczeństwem. Uczestnicy poznawali podstawowe zawody medyczne tj. lekarz, stomatolog, pediatra, laryngolog, pielęgniarka. Dowiadywali się, jak dbać o zdrowie i higienę oraz jak reagować w sytuacjach wymagających pomocy. Zajęcia miały charakter edukacyjny i praktyczny, a dzieci chętnie

uczestniczyły w ćwiczeniach i rozmowach. Zwieńczeniem tego tygodnia była wizyta u pani pielęgniarki Renaty Kulki w Przychodni w Bystrej Podhalańskiej - NZOZ MEDICUS KULKA HOLDING oraz u fizjoterapeutki - pani Anety Bachul. Dzieci dowiedziały się, na czym polega praca fizjoterapeuty, dlaczego ruch jest tak ważny dla naszego zdrowia oraz jak dbać o prawidłową postawę ciała. Nie zabrakło również ciekawych ćwiczeń i zabaw ruchowych. Dzieci dowiedziały się, jak wygląda codzienna praca w ośrodku zdrowia, jak należy dbać o swoje zdrowie oraz dlaczego tak ważne są higiena, zdrowe odżywianie, aktywność fizyczna i regularne wizyty u lekarza. Pani Renata w ciekawy i przystępny sposób opowiedziała dzieciom o zasadach bezpiecznego zachowania oraz o tym, jak należy reagować, kiedy źle się czujemy lub potrzebujemy pomocy z kolei pani Aneta w bardzo atrakcyjny sposób zaprezentowała pracę poszczególnych sprzętów pomagających wrócić do zdrowia. Nie zabrakło ciekawostek związanych z zawodem i pokazu ćwiczeń usprawniających.

Tydzień handlowy był okazją do poznania zasad funkcjonowania sklepu oraz podstawowych zagadnień związanych z robieniem zakupów. Dzieci bawiły się w sklep, odgrywały role sprzedawców i klientów, ćwiczyły posługiwanie się pieniędzmi oraz dokonywanie prostych obliczeń. Rozmawiano także o rozsądnym planowaniu zakupów, potrzebach i zachciankach oraz zasadach kulturalnego zachowania podczas zakupów. Zwieńczeniem naszego tygodnia tematycznego była wizyta w sklepie „Skrzat”, gdzie dzieci oprowadzała pani Małgorzata Gawel. Zaobserwować można było jak wygląda codzienna praca sprzedawców i w praktyce wykorzystać zdobytą wiedzę.

Tydzień biblioteczny zachęcał dzieci do sięgania po książki i rozwijania zainteresowań czytelniczych. Podczas wspólnych zajęć dzieci odkrywały świat literatury, poznawały ulubionych bohaterów, tworzyły własną

krążącą opowieść, łączyły ruchome puzzle, tworzyły własne zakładki do książek oraz rozwijały swoją wyobraźnię podczas prac plastycznych w projekcie "Wakacyjne drzewo czytelników". Nie zabrakło także głośnego czytania, seansu filmowego i wielu uśmiechów! Następnie wcieliły się w rolę prawdziwych artystów i stworzyły swoje autorskie komiksy, wykazując się ogromną pomysłowością i kreatywnością. Dzieci przygotowały piękne ilustracje do teatrzyku Kamishibai do opowiadania „Zagubiona Kropka i Pan Kropelka”, które ożyło podczas wspólnego czytania. Organizowano również wspólne czytanie, zagadki i konkursy, które pokazywały, że książka może być źródłem zarówno wiedzy, jak i dobrej zabawy. Ten tydzień był zrealizowany dzięki współpracy z panią Elą Wójtowicz z filii Gminnej Biblioteki Publicznej w Bystrej Podhalańskiej.

Tydzień łamigłówek był czasem rozwijania logicznego myślenia, spostrzegawczości i koncentracji. Dzieci rozwiązywały rebusy, krzyżówki, zagadki, sudoku oraz różne zadania logiczne. Podejmowały również wyzwania indywidualne i zespołowe, ucząc się przy tym cierpliwości i wytrwałości w poszukiwaniu rozwiązania.

Tydzień gier dostarczył uczestnikom wielu okazji do wspólnej zabawy. Dzieci korzystały z gier planszowych, karcianych, ruchowych i zręcznościowych. Wspólna rywalizacja była okazją do nauki przestrzegania zasad, radzenia sobie z wygraną i przegraną, a także współpracy i wzajemnego szacunku.

Ważnym elementem wakacyjnego programu były również „Kamyczki Życzliwości”. Dzieci przygotowywały i ozdabiały kamyczki, na których umieszczały pozytywne hasła, miłe słowa i symbole życzliwości. Akcja była okazją do rozmów o pomaganiu innym, empatii, przyjaźni i kulturze osobistej. Uczestnicy mieli możliwość pozostawiania kamyczków w różnych miejscach, aby sprawić radość osobom, które je odnajdą, dla szczęśliwych znalazców kamyczka życzliwości dzieci w ramach tygodnia pocztowego wysyłały pocztówkę.

Serdecznie dziękujemy wszystkim zaprzyjaźnionym instytucjom i osobom, które z uśmiechem i otwartością przyjęły nas podczas Tygodnia Kamyczków Życzliwości. Nasze podziękowania kierujemy do Wójta Gminy Stanisława Tempki, pani Ani Nieużytek, Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej pani Jadwigi Siepak oraz całego zespołu GOPS, a także Dyrektor Przedszkola Publicznego pani Anny Kozłowskiej. Dziękujemy również pracownikom ośrodka zdrowia i apteki za ciepłe i serdeczne przyjęcie. Wasza życzliwość, uśmiech i otwartość pokazały naszym dzieciom, jak ważne są wzajemny szacunek, dobro, otwartość i budowanie relacji opartych na życzliwości. Dzięki takim spotkaniom dzieci uczą się, że dobro nie zna granic, a nawet najmniejszy, bezinteresowny gest może sprawić komuś radość.

Mamy nadzieję, że nasze kolorowe Kamyczki Życzliwości będą przypominać, że każdego dnia warto znaleźć chwilę na uśmiech, dobre słowo i gest, który może rozjaśnić czyjś dzień. Dziękujemy, że byliście częścią tej pięknej inicjatywy! Razem pokazaliśmy, że dobro naprawdę ma moc!

Tydzień pocztowy podczas którego dzieci miały okazję poznać tajniki pracy poczty oraz dowiedzieć się, jaką drogę pokonuje list lub przesyłka, zanim trafi do adresata. Informacje te przekazała pani Małgorzata Morawka – pracownik Poczty Polskiej. Dzieci własnoręcznie przygotowały kartki i listy, projektowały znaczki pocztowe oraz wcieliły się w rolę listonosza. Podczas zajęć rozmawialiśmy o pracy listonosza, pracowników poczty oraz sortowni, a dzieci poznały podstawowe zasady adresowania kopert i paczek. Dowiedziały się, gdzie należy umieścić adres nadawcy i odbiorcy, do czego służy znaczek pocztowy oraz dlaczego prawidłowe zaadresowanie przesyłki jest tak ważne. Nie zabrakło także gier, zabaw i zajęć plastycznych, które rozwijały wyobraźnię, współpracę i umiejętności manualne.

W ramach wakacyjnego wypoczynku zorganizowano również wyjazdy i wycieczki, które były atrakcyjnym uzupełnieniem zajęć świetlicowych. Dzieci odwiedziły Alwernia Planet, gdzie mogły w ciekawy i aktywny sposób poznawać świat nauki i nowych technologii. Wyjazd do Rabkolandu dostarczył uczestnikom wielu emocji, radości i niezapomnianych wrażeń. Podczas wizyty w Fly Parku dzieci miały okazję aktywnie spędzić czas, rozwijając swoją sprawność fizyczną i koordynację ruchową. Wakacyjny program uzupełniła również wizyta w Kinie Śnieżka, podczas której uczestnicy wspólnie obejrzeli seans filmowy „Minionki i straszidła”.



Wszystkie zajęcia i wyjazdy były okazją do aktywnego i wartościowego spędzania wakacji. Program świetlicy łączył edukację, zabawę, aktywność ruchową, rozwijanie zainteresowań oraz integrację grupy. Dzieci mogły zdobywać nowe doświadczenia, rozwijać swoje umiejętności, poznawać ciekawe miejsca, a przede wszystkim spędzać czas w przyjaznej i bezpiecznej atmosferze. (L. Marfiak) Fot. Świetlica Środowiskowa

MIELIŚMY ŻYC W KURORCIE

Niewiele brakło, a Bystra i Sidzina zostałyby uznanymi za uzdrowiska. Na podstawie analizy ruchu turystycznego z lat 1931 – 1933 został opracowany rządowy „plan regulacyjny i ochrony krajobrazu w gminach uzdrowiskowych oraz w gminach posiadających walory krajobrazowe”¹. Do takich gmin zostało zaliczonych 40 miejscowości w kraju – w tym w najbliższej nas okolicy np. Osielec, który odwiedziło w 1931 r. – 593 turystów zwanych letnikami, w 1932 było ich 1032, w 1933 – 870. Jordanów został uznany za stację klimatyczną w 1931 przyjął 3866 letników, w 1932 r. – 3450, w 1933 r. – 4500. Do Toporzyska w 1931 r. przyjechało 313, a w 1932 r. – 278 osób. Dużą frekwencją cieszyła się Zawoja, którą w 1931 r. odwiedziło 5220 letników, w 1932 r. – 4072, a w 1933 r. – 2115. Suchą w 1931 r. odwiedziło 2598 osób, w 1932 r. – 2729, a w 1933 r. 2664 letników. Bardzo popularnym uzdrowiskiem była Rabka, w której w 1931 r. przebywało 20594 kuracjuszy, w 1932 r. – 17 497, a w 1933 r. – 17 685.

W tym okresie na Babią Górę weszło około 15 tysięcy turystów, a w Tatry wywędrowało 120 tysięcy turystów. W pielgrzymkach udział wzięło 300 tysięcy wiernych, w tym na Kalwarię udało się 200 tysięcy pielgrzymów.

Bystra i Sidzina, zostały zaliczone do miejscowości uzdrowiskowych, które należało jak najszybciej ująć w „plan regulacyjny na 10 do 12 lat”, co zostało odpowiednio uzasadnione:

Bystra z 1367 mieszkańcami, ujęta została z uwagi na „silny ruch letniskowy, silnie rozbudowującą się miejscowość, wyjątkowo piękny krajobraz, ale gwałtowną i bezplanową rozbudowę”. W miesiącach letnich 1931 roku na wczasach (letnisku) w Bystrej przebywało 97 letników, w 1932 już 214 osób, a w roku 1933 – 271. W tym okresie oddano do użytku 10 dodatkowych izb.

Natomiast Sidzinę liczącą 2166 mieszkańców uznano za pretendującą do uzdrowiska ze względu na to, że „położona jest na tle pięknego krajobrazu, posiadająca silny ruch letniskowy i silnie rozbudowującą się oraz na występujące tu trzy źródła solankowe”. W roku 1931 przebywało tu 628 letników, a w 1933 było już ich 984 – widać tu większe zainteresowanie Sidziną aniżeli Bystrą, mimo, że komunikacyjnie Sidzina była mniej dostępna.

O tym, że Sidzina poważnie rozważała budowę sanatorium, świadczy fakt, że gdy w roku 1934 r. tworzono w kraju gminy zbiorowe, to radni Sidziny odrzucili propozycję Wydziału Powiatowego w Myślenicach z 5 marca 1934 r. (Nr IV okr. 8/12/33) utworzenia nie tylko gminy w Jordanowie, ale również okręgu sanitarnego, który miał objąć Sidzinę. Jednogłośnie oświadczyli, że

„w Sidzinie są plany utworzenia sanatorium i prowadzą pertraktacje z panią dr med. Cecylią Dziulikowską z Poznania ul. Pocztowa 33, w sprawie objęcia przez nią obowiązków lekarza mającego powstać sanatorium, a także okręgu sanitarnego. Pani dr ma chęć osiedlenia się w Sidzinie pod warunkiem otrzymania z gminy wolnego mieszkania z ogrodem lub równowartością wynagrodzenia”.

Przeprowadzona analiza przeszkód w pozyskaniu większej ilości turystów w latach trzydziestych wykazała, że spowodował je: „kryzys światowy, brak tradycji turystycznych, trudne połączenie i oddalenie od najbardziej uczęszczanych szlaków turystycznych, złe drogi utrudniające przejazdy samochodów, niedorozwinięte hotelarstwo”.

Walory turystyczne naszych terenów zostały zauważone również przez znakomitego znawcę i działacza turystycznego Kazimierza Sosnowskiego, którego imię nosi obecnie schronisko na „Krupowej Hali”. Na zjeździe towarzystw turystycznych w Jaremczu w taki sposób przedstawił potrzebę wybudowania schroniska turystycznego w paśmie Polic „...jest pasmo Policy wyśmienitym terenem nie tylko dla turystyki letniej, ale przede wszystkim narciarskiej. To też idzie tamtędy tzw. „główny szlak beskidzki” z biało-czerwono-białymi znakami. Ma jednak ten szlak na tej przestrzeni duże niedomagania: jest on na jeden marsz, zwłaszcza na wycieczkę narciarską za długi. Przy krótkim dniu zimowym popadają tu narciarze często w kłopotliwe położenie, zwłaszcza że siedzib ludzkich na wyniosłym grzbiecie zupełnie brakuje. Tegoroczny zjazd towarzystw turystycznych w Jaremczu powziął więc postanowienie, że w paśmie Policy powinno powstać najrychlej schronisko”. Inicjatywę budowy schroniska podjął Oddział Polskiego Towarzystwa Turystycznego w Jordanowie, a w 1933 roku radni gminy Sidzina wyrazili zgodę na podarowanie 1 morga gminnej własności na Pasionkach pod schronisko turystyczne, co było uzasadniane korzyściami dla gminy i ludności jakie mieli czerpać z ruchu letniskowego i turystycznego, ale także (o czym głośno nie mówiono) był to również „chytro zabieg” w ratowaniu hal i polan (Krupowej, Kucałowej, Pasionek) przed obowiązkowym zalesieniem. Dzięki temu było, gdzie paść bydło, a turystom drzewa nie zasłaniają pięknych widoków.

Wyjątkowe walory krajoznawczo-przyrodnicze i zdrowotne Sidziny dużo wcześniej, bo już w 1908 r. zostały opisane w „Nowej reformie nr 27 nr 357 z 5 sierpnia 1908 r. w artykule pt. Sidzina (koło Jordanowa) w sierpniu:

Silny napływ gości do znanych od dawna zdrojowisk i siedzib letnich, wywołał u nas podobny objaw, jak w wielu innych państwach. Oto letnicy skwapliwie wyszukują na pobyt

¹ Sprawozdanie z czynności i obrad publicznych Izby Przemysłowo Handlowej w Krakowie za rok 1933.

wakacyjny miejscowości zaciszne i tanie, a obdarzone równocześnie wszystkimi pięknosciami przyrody. Do takich miejsc należy perła podgórza tatrzańskiego, Sidzina koło Jordanowa, od którego odległa jest zaledwie o godzinę drogi. Równie dogodnym jest dojazd ze stacji Osielec.

Położenie Sidziny jest wprost czarujące. Wieś cała rozciąga się w kotlinie, otulonej pasmami górskimi. Stare lasy świerkowe zaprawiają powietrze balsamiczną wonią i dostarczają pod dostatkiem cienia. Sposobności do wycieczek nie brak. (Psia Dolina, Kiełek, Lasy Kamyckie, Babia Góra, oddalone zaledwie o kilka godzin drogi itd.) Letnicy rozkoszują się prawdziwie górską kąpielą. Mieszkania, których jest odpowiednia ilość, wynajmować można po niskiej cenie. Stosunki miejscowe znają dokładnie proboszcz ks. Czesław Hałaciński i wikary ks. J. Żaba, którzy też chętnie udzielają wszelkich informacji i możliwe uprzyjemniają pobyt letnikom. Byłoby tylko do życzenia, aby dyrekcja poczt we Lwowie większą pieczę otaczała Sidzińską składnicę pocztową. Dzisiaj bowiem otrzymują letnicy zbyt późno przesyłki pocztowe. I. Kr.

Tadeusz Uczniak

Wydawca:
Gmina Bystra-Sidzina
34-235 Bystra Podhalańska 467
Redagują: pracownicy Urzędu Gminy Bystra-Sidzina i jednostek organizacyjnych
Wydanie opiniowane przez Radę Programową
Red.naczelna: Anna Nieużytek
promocja@bystra-sidzina.pl